

## *Français*

### FORUM INTERNATIONAL DE LA SOCIÉTÉ CIVILE À CONFINTEA VI FISC DOCUMENT DE PRINCIPES

1 Le Forum International de la Société Civile (FISC) est un espace ouvert de rencontre dont le but est d'approfondir la réflexion, le débat démocratique des idées, l'élaboration de propositions, le libre échange d'expériences et l'articulation d'actions efficaces des personnes, des entités et des mouvements de la société civile qui, au travers l'Éducation des Jeunes et des Adultes (EPJA) défendent le respect des Droits Humains, la pratique d'une démocratie participative, les relations égalitaires, solidaires et pacifiques entre des personnes, des ethnies, des genres et des peuples, tout en condamnant toute forme de domination ainsi que l'assujettissement d'un être humain par d'autres.

2 L'initiative, en tant qu'événement international, vise à contribuer pour que la solidarité globale prévale comme une nouvelle étape de l'histoire du monde, une mondialisation qui respecte les droits universels et l'environnement, fondée sur des systèmes et des institutions internationales démocratiques au service du bien-être, de la justice sociale, de l'égalité et de la souveraineté des peuples.

3 - Les alternatives proposées au FISC sont fondées sur l'apprentissage tout au long de la vie en tant que droit humain et elles s'opposent aux propositions qui ont une nature d'assistance, de privatisation et économiciste. Elles réaffirment le rôle de la société civile et du pouvoir public dans la promotion et le développement de cet apprentissage. Elles condamnent le manque de responsabilité des gouvernements nationaux et des institutions internationales dans la promotion et l'offre de l'EPJA de qualité pour tous.

4 Le FISC est un événement mondial avec un temps et un espace déterminés, qui aura lieu à Belém, capitale de l'état de Pará, au Brésil, le 17 et le 18 mai 2009. Il vise à préparer la participation de la société civile au rencontre officiel de la CONFINTEA VI qui se développera à cette même ville du 19 au 22 mai.

5 Le FISC réunit et articule des personnes, des entités et des mouvements de la société civile de divers continents et pays, mais il ne prétend pas être une activité qui représente la société civile mondiale.

6 Le FISC n'a pas de caractère délibératif. En conséquence, personne n'est autorisé à exprimer, au nom du Forum, des positions qui prétendraient appartenir à l'ensemble de ses participants. Cependant, il faut assurer aux personnes, aux entités ou à l'ensemble des entités qui participent au Forum, la liberté de délibérer, pendant ses activités, sur les déclarations ou les actions qu'ils décident de développer, soit individuellement, soit avec d'autres participants.

7 Le FISC, donc, n'est pas une activité de pouvoir à être disputée par les participants, et elle ne prétend pas non plus devenir la seule alternative d'articulation et d'action des personnes, des entités et des mouvements qui y participent.

8 Le FISC est un espace pluriel, non confessionnel, non gouvernemental et non partisan, ouvert à la diversité d'identités et de sujets présents aux pratiques de l'EPJA.

9 Les gouvernants et les parlementaires qui respectent les engagements de ce Document pourront être invités à y participer.

10 Le FISC est une opportunité pour renforcer et pour créer des nouvelles articulations nationales et internationales entre des personnes, des entités et des mouvements de la société, au travers l'EPJA, qui respectent les valeurs et les principes exprimés dans ce Document.

11 Le FISC invite les personnes, les mouvements et les organisations qui développent des pratiques pour la transformation de l'EPJA à participer activement des activités et des programmes, du niveau local au niveau international, visant à la construction d'un monde solidaire, réglé par l'exercice d'une citoyenneté planétaire.